

罗马帝国衰亡史

[英] 爱德华·吉本 著
席代岳 译



吉林出版集团股份有限公司

罗马帝国衰亡史

(5)

[英]爱德华·吉本 著
席代岳 译

吉林出版集团有限责任公司

目 录

四、克利索斯托出任都城总主教的作为（398—403 A. D.）	1447
五、克利索斯托遭受迫害和两次放逐（403—438 A. D.）	1451
六、阿尔卡狄乌斯帝位传承与普尔喀丽亚当政 （308—453 A. D.）	1456
七、狄奥多西二世无为而治的行事作风（414—453 A. D.）	1462
八、优多西娅皇后悲欢离合的传奇事迹（421—460 A. D.）	1463
九、波斯战争的得失与亚美尼亚的灭亡（422—440 A. D.）	1467
第三十三章 霍诺留殒身 瓦伦提尼安三世继位为西罗 马皇帝 母后弄权 埃提乌斯和卜尼法斯 的对决 汪达尔人攫取阿非利加（423— 455 A. D.）	1473
一、霍诺留逝世权臣的篡夺和败亡（423—425 A. D.）	1473
二、瓦伦提尼安三世的继位和母后的摄政 (425—455 A. D.)	1476

三、阿非利加的叛乱和汪达尔人的入侵（428—429 A. D.）	1480
四、卜尼法斯的反抗和圣奥古斯丁的逝世（430 A. D.）	1485
五、根西里克占领迦太基完成征服大业（431—439 A. D.）	1489
六、流传“七个长眠人”神话故事的本末	1494
 第三十四章 匈奴国王阿提拉的性格作风，征战成就及其宫廷状况 狄奥多西二世坠马身亡 马西安继位为帝（376—453 A. D.） 1498	
一、匈奴的兴起及在欧洲建国的过程（376—433 A. D.）	1498
二、阿提拉的家世出身和性格容貌以及行事风格（433—453 A. D.）	1501
三、匈奴入侵波斯和与东部帝国的征战（430—441 A. D.）	1505
四、游牧民族对外征战的策略和相互的比较	1509
五、阿提拉与东部皇帝签订和平条约的内容（446 A. D.）	1514
六、罗马帝国和匈奴双方相互派遣使臣的状况（448 A. D.）	1517
七、东部使臣在阿提拉宫廷的所见所闻（448 A. D.）	1522
八、东部帝国唆使谋害匈奴国王阿提拉之始末（448 A. D.）	1528

九、狄奥多西的死亡以及普尔喀丽亚和马西安的继位 (450 A. D.)	1530	
 第三十五章 阿提拉进犯高卢为埃提乌斯率西哥特人击退 阿提拉入侵意大利被迫撤离 阿提拉、埃提 乌斯和瓦伦提尼安三世相继逝世 (419—455 A. D.)		1533
一、埃提乌斯的出身家世以及与蛮族的关系 (433—454 A. D.)	1533	
二、西哥特人和法兰克人在高卢建立王国的滥觞 (419—451 A. D.)	1538	
三、霍诺里娅的韵事与阿提拉入侵高卢 (451 A. D.)	1543	
四、埃提乌斯与西哥特人结盟对付匈奴人 (451 A. D.)	1548	
五、沙隆会战的经过情形及阿提拉的撤离 (451 A. D.)	1552	
六、阿提拉入侵意大利及威尼斯共和国的建立 (452 A. D.)	1556	
七、阿提拉与罗马签订和约及其逝世的始末 (453 A. D.)	1561	
八、瓦伦提尼安三世谋害埃提乌斯自毁长城 (454 A. D.)	1565	
九、瓦伦提尼安三世的败德恶行及其被弑 (455 A. D.)	1568	

第三十六章 汪达尔国王根西里克垂涎罗马 西罗马帝国后继诸帝为马克西穆斯、阿维图斯、马约里安、塞维鲁、安特弥乌斯、奥利布里乌斯、格利西里乌斯、尼波斯和奥古斯图卢斯 西罗马帝国最后的灭亡 奥多亚克是统治意大利的第一位蛮族国王

(439—490 A. D.) 1572

一、汪达尔人掌握海权和马克西穆斯皇帝的丧命

(439—455 A. D.) 1572

二、汪达尔人洗劫罗马以及阿维图斯在高卢登基

(455 A. D.) 1576

三、狄奥多里克其人其事及对西班牙的远征行动

(453—466 A. D.) 1581

四、里西默的用权和马约里安继阿维图斯为帝

(456—457 A. D.) 1586

五、马约里安痛砭时弊的立法和施政方针

(457—461 A. D.) 1591

六、马约里安恢复阿非利加功败垂成及被迫退位

(457—461 A. D.) 1594

七、西部帝位的更迭以及对根西里克的斡旋作为

(461—467 A. D.) 1598

八、利奥在东部登基的始末和推举安特弥乌斯为帝

(457—474 A. D.) 1603

九、基督教兴起后罗马举行异教庆典的状况 1607

十、东西两个帝国合力远征阿非利加大败而归

(462—472 A. D.) 1609

十一、罗马元老院行使司法权审判阿瓦达斯 (468 A. D.)	1615
十二、安特弥乌斯为里西默所弑及奥利布里乌斯的兴亡 (471—472 A. D.)	1618
十三、格利西里乌斯和尼波斯的接位及奥列斯特的崛起 (472—476 A. D.)	1623
十四、奥多亚克在意大利的胜利和西罗马帝国的灭亡 (476—490 A. D.)	1627
十五、罗马精神的沦丧和奥多亚克统治意大利的状况 (476—490 A. D.)	1631

第三十七章 寺院生活的起源、过程及其影响 蛮族信 奉阿里乌斯教派皈依基督教 汪达尔人在 阿非利加的宗教迫害 阿里乌斯教派在蛮 族遭到禁绝 (305—712 A. D.)	1636
一、修院生活的起源以及安东尼的事迹 (305 A. D.)	1636
二、修院生活的推广和迅速发展的原因 (328—370 A. D.)	1639
三、基督教修道院的各种规章制度和生活方式	1644
四、僧侣的分类和苦行僧的行为模式	1651
五、柱顶修士西门的事迹和对后世的影响 (395—415 A. D.)	1652
六、蛮族皈依基督教和乌尔菲拉斯发挥的作用 (360—400 A. D.)	1655
七、汪达尔人对阿里乌斯异端的支持和运用	

(429—530 A. D.)	1660
八、汪达尔人在阿非利加的宗教迫害具体事例	1665
九、正统教会的策略失误和滥用神迹的状况	1670
十、阿里乌斯教派的衰亡和正统教会的复兴	
(500—700 A. D.)	1674
十一、犹太人受到宗教迫害及蛮族皈依的成效	
(612—712 A. D.)	1679
 第三十八章 克洛维当政及改变信仰 战胜阿勒曼尼	
人、勃艮第人和西哥特人 在高卢建立	
法兰西王国 蛮族的律法 罗马人的景	
况 西班牙的西哥特人 撒克逊人占据	
不列颠 (449—582 A. D.)	1682
一、西罗马帝国覆灭后高卢发生的变革 (476—536 A. D.)	
.....	1682
二、墨洛温王朝克洛维的崛起和对外的征战	
(481—496 A. D.)	1685
三、克洛维改信正统基督教及对后世的影响	
(496—497 A. D.)	1690
四、克洛维击败甘多柏德获得勃艮第战争的胜利	
(499—532 A. D.)	1695
五、克洛维赢得哥特战争建立法兰西王国 (507—536 A. D.)	
.....	1699
六、蛮族的法律原则和司法体系及审判方式	1707
七、蛮族据有高卢土地分配和社会状况	1714
八、高卢的罗马人在蛮族统治下所受的待遇	1719

九、西哥特人在西班牙的建国和施政作为	1727
十、不列颠的变革及撒克逊人的入侵和统治 (449—455 A. D.)	1730
十一、撒克逊人建立七王联盟及不列颠的展望 (455—528 A. D.)	1733
十二、结语	1747
 西罗马帝国衰亡的一般评述	1748
 第三十九章 东罗马皇帝芝诺和阿纳斯塔修斯 东哥特人狄奥多里克的家世、教育和功勋 进犯意大利及征服的行动 意大利的哥特王国 西罗马帝国其余地区的情况 文人政府的军事统治 狄奥多里克临终前各项举措 (455—526 A. D.)	1758
一、狄奥多里克的出身和东哥特人初期的状况 (455—488 A. D.)	1758
二、狄奥多里克远征意大利击败并杀害奥多亚克 (489—493 A. D.)	1765
三、哥特国王在意大利的统治策略和施政作为 (493—526 A. D.)	1771
四、狄奥多里克巡视罗马及意大利的繁荣景象 (500 A. D.)	1780
五、蛮族信仰阿里乌斯教义引起的宗教迫害 (493—526 A. D.)	1784
六、波伊西乌斯的人品学识和定罪遭到处决	

(524—525 A. D.)	1789
七、狄奥多里克的崩殂和最后的遗命 (526 A. D.)	1796
第四十章 查士丁一世继位为帝 查士丁尼当政 狄奥多拉女皇 赛车场党派形成君士坦丁堡动乱的根源 丝织品的贸易和生产 财务和税收 查士丁尼的大型建筑 圣索菲亚大教堂 东罗马帝国的防务和边界 雅典的学校教育和罗马的执政官制度遭到沦丧的命运 (482—565 A. D.)	1798
一、查士丁一世继位和清除异己作为 (482—527 A. D.)	1798
二、史学家对查士丁尼的描述和评论 (527—565 A. D.)	1803
三、狄奥多拉女皇的家世出身和婚姻状况 (527—565 A. D.)	1806
四、狄奥多拉的暴虐凶残和宗教救济的行为 (527—565 A. D.)	1810
五、赛车场的党派造成君士坦丁堡的动乱 (527—565 A. D.)	1813

盖纳斯幼时渡过多瑙河恳求罗马人的保护，成为无家可归的难民，从军靠着勇气和运道升迁极为快速，最后由于轻举妄动和谋叛不忠的行为导致身败名裂。虽然受到大主教强烈的反对，他坚持要为阿里乌斯派教友获得一座特定的教堂，由于公开容忍异端，正统基督徒的自尊大受打击。^① 君士坦丁堡每个地区都乱成一团，毫无秩序可言。市内富有珠宝商的店铺和银行家的桌子堆满金银财宝，让蛮族看到眼红，为着审慎起见，应该把引人垂涎的东西搬走，才会减少危险。蛮族憎恨对他们采取的预防措施，到了夜晚发起几次让人害怕的攻击，甚至要纵火烧毁皇宫。^② 面临相互疑惧和敌视的状况，守卫部队关闭城门，市民拿起武器阻止和惩治谋叛的哥特人。盖纳斯没有留在城内，部队在群龙无首之下受到袭击和压制，血腥的屠杀有七千蛮族丧生，民众为了泄愤还不停的追杀。正统基督徒把屋顶拆掉，不断抛下燃烧的大木头，把敌手从阿里乌斯派的教堂和聚会所赶出来，一直到完全歼灭为止。

盖纳斯若非毫无所悉，要不然就是对成功太有信心，听到下列消息不禁大惊失色；部队的精英分子已经全部被歼；他自己被宣布为公敌；他的族人弗拉维塔（Fravitta）是罗马帝国勇敢且忠诚的盟友，现在负责指挥所有海上和陆地的战争。叛军在色雷斯的掠夺行动遭到各城市强烈的抵抗，防守非常严密使蛮族无可趁之机。

盖纳斯手下饥饿的士兵，粮米减少到无法忍受的程度，甚

① 狄奥多里特力称克利索斯托提出虔诚的抗议，在他自己的作品里面没有看到有关的记载，他暗示已经获得成功，这点证明与事实不符。蒂尔蒙特发现皇帝为了满足盖纳斯贪婪的索求，只有把使徒大教堂的金银器具熔掉。

② 教会史家重视公众舆论，有时会加以引导，却也会全盘接纳，因而非常有信心的认定，有一大群天使在护卫着君士坦丁堡皇宫。

至要拿壕沟旁边生长的青草当做食物。同时他本人还在幻想亚细亚的财富和奢华，做出孤注一掷的打算要强渡赫勒斯滂海峡。他缺乏所需的船只，切森尼苏斯的森林可以提供制造木筏的材料，无所畏惧的蛮族并不拒绝进击，相信自己有克服波涛的能力。弗拉维塔在一旁注意他们采取的行动，等他们到达半渡之际，罗马人的战船^①除了用桨划，还趁着海流顺着风向，使出全力趁势一路冲撞过去，赫勒斯滂海峡的水面上浮满哥特人沉船的碎片。

盖纳斯的希望完全破灭，连带还损失数千最勇敢的士兵，现在心中抛弃统治和征服罗马人的念头，决定重过独立自主的蛮荒生活。他带着一队轻装行动快速的蛮族骑兵，离开他们的步兵和行李，准备花八到十天的时间，实施三百哩的行军从赫勒斯滂海峡赶到多瑙河。^②

重要边疆所有守备部队逐渐消灭殆尽，现在是12月份，河流全部冻结，宽阔无边的西徐亚地区对盖纳斯的雄心大志带来美好的远景。他的企图早已私下传达给当地的部队，他们愿意为首领的运气献身。等到他发出离开的信号，一大群行省的协防军遭到不讲道义屠杀，盖纳斯怀疑是当地政府的指示。虚荣心很强的弗拉维塔不仅要结束战争，还想获得大众的赞誉，

① 佐西穆斯谈及这种战船得名来自黎本里亚人（Liburnians），速度跟五十只桨的船只不分上下（并没有说明两者不同之处），要较三层桨船差很多，不过三层桨船很久就没有使用。然而他从波利比阿发表的见解得到很合理的结论，说是布匿战争时代所建造的战船，在型号上要大很多。自从罗马帝国控制整个地中海，战争不需要大型战船，建造的技术式微，以至于完全遗忘。

② 奇斯浩尔（Chishull）从加利波利（Gallipoli）经过亚德里亚堡到多瑙河的行程，要花大约十五天的时间。他与英国大使一道走，所带的行李要装七十一辆四轮大车。学识渊博的旅行家名声显赫，曾经跋涉阻碍重重而又人迹罕至的路线。

希望在承平的时代擢升执政官的高位。

哥特人快速行军通过色雷斯平原，以为可以逃脱追捕的恐惧。战力强大的盟友全副武装要护卫帝国的尊严，防守和平而自由的西徐亚^①，匈奴国王乌尔丁（Uldin）以优势兵力阻止盖纳斯前进。带有敌意已残破不堪的地区妨碍到盖纳斯的撤退，他拒绝放下武器投降不断发起冲锋，想从敌军的阵列当中打开一条血路，结果和绝望的追随者在战场一齐被杀。赫勒斯滂海战获胜后十一天，盖纳斯的头颅被当做最值钱的礼物送到君士坦丁堡，征服者用丰富的赏赐表示衷心的感激，安排节期饮宴张灯结彩，庆贺公众的获救。阿尔卡狄乌斯的凯旋成为叙事诗的主题^②，国君不再感受敌意恐惧带来的压力，让自己顺从妻子温和而绝对的控制。谁知美艳如花而又工于心计的优多克西娅，因为迫害圣约翰·克利索斯托以至于身败名裂。

四、克利索斯托出任都城总主教的作用 (398—403 A. D.)

生性怠惰的涅克塔里乌斯（Nectarius）是格列高利·纳齐安赞的继承人，在他过世以后，相互争夺的候选人毫无羞耻之心，用金钱收买人民或用谀言取悦佞幸，选举活动把君士坦丁

① 佐西穆斯认为盖纳斯确实渡过多瑙河，不实的论点必须修正，因为按照苏格拉底及索佐曼的说法，盖纳斯是在色雷斯被杀，亚历山大里亚和帕斯卡尔（Paschal）的《编年史》都记载正确可信的日期。赫勒斯滂海战胜利是在12月23日（按照罗马人的历法是元月的朔日前第十日），把盖纳斯的头颅送到君士坦丁堡是次年的1月3日。

② 欧西比乌斯（Eusebius）写出哥特战争的叙事诗获得很大的名气，那时他正在军中服役，对战况很清楚；过了四十年，阿摩尼奥斯（Ammonius）在狄奥多西皇帝的面前，朗诵相同样材的另一首诗。

堡教会弄得四分五裂。优特罗皮乌斯这一次像是背离他平素行事的原则，能够保持正直的判断，任用一个毫无关系的陌生人，完全是因为这位神职人员有高尚的品德。他最近曾到东部旅行，在安条克听到克利索斯托的讲道极为钦佩。教会的长老是土生土长的当地人士，被人称为“名嘴”而望重一时。^① 叙利亚总督接受一道密令，由于担心民众舍不得让心仪的导师离开，所以派出一辆驿车，将他秘密而又迅速从安条克载到君士坦丁堡。宫廷、教士和人民都毫无异议也不加干涉，一致同意大臣的选择。无论是作为圣徒或是演说家，新任总主教（398年2月26日）都使公众感到喜出望外大为倾心。

克利索斯托生于叙利亚首府一个富裕的贵族世家，从小受到慈母细心的照料，延请名师在家中施教。他曾在利巴尼乌斯的学院研习修辞学，举世知名的诡辩家很快发觉门徒的天分，后来很坦率的提到，要不是他被基督徒偷偷运走，能够接自己衣钵的人选非他莫属。他的信仰非常虔诚，很快接受神圣的洗礼，抛弃能够飞黄腾达带来富贵的法律职务，在附近的沙漠里埋名隐姓，克制肉体的欲望，过着苦修的生活有六年之久，因

① 苏格拉底的作品第六卷，索佐曼的作品第八卷和狄奥多里特的作品第五卷，对约翰·克利索斯托的平生提供详实可信的材料。除了这几位众所周知的史家，我还引用四种主要的圣徒传记。（1）《君士坦丁堡总主教辩护录》这本书非常感人，作者的立场公正，用对话的形式写成，以献给海伦波里斯主教帕拉狄乌斯的名义出版，主教是作者志同道合的教友，对此事非常热心。这本书也刊入克利索斯托的一些作品。（2）禀性温和的伊拉斯谟（Erasmus, Desiderius, 1466—1530 A. D., 人道主义者）为克利索斯托写了一本传记。他的叙述生动活泼而且充满善意，能够表现出行文的独特风格，只是本着教会古物学家的习性，对于重要的事项忽略不提，这是无法避免的缺失。（3）博学的蒂尔蒙特以无比的耐心和宗教的观念编纂圣徒的传记，仔细研究克利索斯托卷册浩瀚的作品。（4）蒙福孔神父是个工作勤奋的编纂家，曾经阅读有关的书籍，发现若干新的讲道稿，用做参考写出克利索斯托的传记。

为身体太过虚弱只能回到人类社会，接受梅勒提乌斯（Meletius）的安排，将才智用于教会的服务工作。无论在自己家中或者后来总主教的职位，克利索斯托都坚持实践修道士的美德。他的前任拿丰盛的年俸，维持阔绰的排场和奢华的生活，他全部用来创办医院。受到慈善事业帮助的民众，宁愿聆听总主教滔滔不绝富于启发的讲道，可以放弃剧院和赛车场的娱乐。

他充满雄辩之美的演说，将近二十年来，在安条克和君士坦丁堡广受推崇，记录一直小心保持下来，主要是一千多篇布道和训勉的讲辞，使得后世的学者专家^①，能够欣赏克利索斯托的真才实学。他们一致公认，基督教的演说家能够灵活运用高雅而优美的语言，不仅随心所欲收放自如，还能掩饰在哲学和修辞方面因知识所据有的优势。他掌握非常丰富的例证、譬喻、概念和想象，对最普通的主题加以反复论证和说明，通晓人性迫使欲望屈从德行，拿出戏剧表演的真实手法，揭发罪恶行为的愚蠢和可耻。

君士坦丁堡总主教辛勤的济世救人工作，激怒反对他的仇敌。有些是深具野心的教士嫉妒他的成功，还有顽灵不化的罪人痛恨他的谴责，两类人士逐渐联合起来，非要把他扳倒不可。克利索斯托站上圣索菲亚大教堂的讲坛，发出雷霆之声怪罪基督徒的堕落，只是向一般听众投出难以忍受的利箭，没有伤害和对准任何受到指控的人士。他提到财富会带来特有的罪恶，穷人从抨击声中可以获得片刻的安慰，数量庞大的罪人谁

① 我对于克利索斯托数量庞大的讲道辞几乎没有接触，两位教会学者伊拉斯谟和迪潘（Dupin, Louis Ellies, 1657—1719 A. D., 法国神学家）写出内容丰富立场持平的著作，使我深获信心，然而前者良好的鉴赏力会因过分喜爱古物而产生偏失，而后者有时顾虑太多就会迁怒于人。

也不会显得突出，还有人因谴责感到身价提高因而沾沾自喜。然而在金字塔式的阶级结构，愈是升到顶点便会收缩到特定的对象，像是高层的大臣、受宠的宦官以及宫廷的妇女^①，特别是皇后优多克西娅，在少数罪犯中间自然占有多数的恶行。听众要是感到心虚或是枉自菲薄，难免认为谴责之辞是别有用心。

勇敢的布道者揭露公众憎恨的恶行和罪犯，就要负起危险的责任。宫廷在私下表示愤懑之情，君士坦丁堡的教士和僧侣也心生不满。他们受到大主教狂热宗教激情的感召，非常仓促进行各项改革。他在讲坛上指责君士坦丁堡教士阶层，负责内部事务的妇女打着仆从或修女的名义，不断引起各种罪恶和丑闻。沉寂而孤独的苦修士自绝于世界之外，受到克利索斯托热烈的赞颂。还有成群结队堕落的僧侣出于享乐和图利的不良动机，经常在首都的街头四处活动。他认为这些人辱没圣职，不仅表示蔑视而且大加攻击。总主教除了大力劝说，只能用自己的权势恫声威胁。他对教会法规的运用不仅热心有余，难免因个人因素产生包庇，而且行事有时欠缺谨慎。

克利索斯托性格暴躁^②，虽然尽量按照福音的教诲去爱自己的对手，还是任意纵容特权憎恨上帝和教会的仇敌，很多时

① 君士坦丁堡的妇女分为两派，有的仇视克利索斯托，只是更多人对克利索斯托忠心耿耿。三位出身高贵而富有的寡妇马莎（Marsa）、卡斯特里西娅（Castricia）和优格拉菲娅（Eugraphia）是赞成迫害的主要人物。这位讲道人当众指责她们华丽的穿着、不适当的年龄和丑陋的面容，使她们不得不知所收敛，更因而怀恨在心。奥林匹娅斯（Olypias）因宗教的狂热展现虔诚的行为，因而获得圣徒的称号。

② 索佐曼特别还有苏格拉底，认为克利索斯托真正的个性是克己复礼、温文儒雅，做人光明磊落、大公无私。要是他们真这样想，那对盲从冲动的导师是一种冒犯。两位史家生在下一个世代，暴力活动已经缓和下来，会加上与这位圣徒虽然熟悉但并不了解的人谈话，所得印象与事实就大相径庭。

候将感情不加控制流露在脸上。他出于健康和禁食之故，一直保持独自用餐的习惯，敌人指责为不够友善和态度傲慢^①，至少会使人拿来强调难以合群的坏脾气，认为是很严重的缺失。唯有亲切的交谈才能便于了解和处理事务，他却保持独来独往的风格不愿与人沟通，毫无戒心信任辅祭塞拉皮昂（Serapion）。他对人性有深刻体认，却很少应用在下属和同侪身上。君士坦丁堡总主教始终认定自己有纯正的动机和超凡的天赋，扩展帝国都城的审理权，增加教区服务工作的范围，结果被教外人士指为是野心勃勃的扩权行为，自己却认为是义不容辞的神圣职责。他有次巡视亚细亚所属各行省，罢黜吕底亚和弗里吉亚十三个主教的职位，毫不掩饰宣称，出售圣职和放纵教规的严重腐化现象，已使整个教会阶层受到有害的影响。^②要是受到处分的主教清白无辜，轻率而不实的谴责就会激起各界人士的不满。如果他们确实有罪，为数众多的同谋发现自己的安全取决于总主教的灭亡，就会无所不用其极将他描述为东部教会的暴君。

五、克利索斯托遭受迫害和两次放逐 (403—438 A. D.)

亚历山大里亚大主教提奥菲卢斯（Theophilus）在背后操

① 帕拉狄乌斯（Palladius）就这方面为总主教提出义正辞严的辩护：（1）他从不饮酒。（2）他的肠胃不好，需要特殊的饮食。（3）事务繁重、读书研究和虔诚祈祷，经常使他戒食到日落。（4）他厌恶盛大宴会上喧嚣的谈话和轻佻的举止。（5）他要节省金钱拿来接济贫苦大众。（6）在君士坦丁堡这样大的都城，邀请客人难免产生疏忽，他顾虑会引起忌恨和指责。

② 克利索斯托很坦率宣称，大多数主教都会得救，他担心少数会受到报应。